

FARO DE VIGO

DIARIO DECANO DE LA PRENSA DE GALICIA
y el de mayor circulación
Fundado por Angel de Lema y Marina

OFICINAS Y TALLERES
COLÓN, 22

SE PUBLICA
TODOS LOS DIAS

No 62

CONDICIONES DE SUSCRIPCIÓN

En Vigo..... UNA pta. al mes. América... 40 ptas. al año.
En el resto de España. CUATRO pta. al trimestre. Extranjero. 80 pta. al trimestre.
Portugal... 20 pta. al trimestre.

Lunes 10 de Agosto de 1914

NÚMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN Y ANUNCIOS

BARCELONA: Sres. Roldós y C.º, Centro Editorial de Anuncios y Suscripciones, Rambla del Centro, 37. — PARÍS: Mr. A. Loreste, 14, rue Rougemont. — Mr. Vial, Succesor de Rigaud y Clernont, 8, rue Vivienne. MADRID: Sociedad General de Anuncios, Montera, 19.

Núm. 14.313

R.º Agencia Consular de Italia

R. Gobierno de Italia, por decreto del 2 de Agosto, llama al llamado a los militares de 1.ª categoría de la clase de 1889 y 1890 y a 1891, de Caballería y Artillería Montada.
Queda suspendida por ahora la presentación de los reclamados que se encuentran en el extranjero con pasaportes en regla, de la Autoridad militar.
R.º Agente Consular, R. Pérez Sala.

Compañía Trasatlántica Española

(Antes A. López y Compañía)

El vapor Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires saldrá de Vigo el 19 de Agosto el vapor

León XIII

Para carga y pasajeros. Precio en 3.ª clase: 81'10 PTAS.
Para carga y pasajeros. Precio en L.ª de Neira. VIGO.

Mente Salvavidas

Medida en las innumerables pruebas que ha hecho ser superior á todas las demás.
Premio, Medalla de Oro y Diploma de honor en la reciente Exposición Internacional de París.

ADRIANO FREIRE

Para pedidos
BOUZAS (VIGO),
CALLE: LINARES RIVAS, 55

Expañol del Río de la Plata

SUCURSAL DE VIGO

Atendemos a nuestros clientes y en general a la persona que se ausenta de su hogar en la época del verano, nuestro servicio es el más completo.
LAS PUERTAS DE ALQUILER
de valores, dinero, alhajas, objetos de arte, documentos, papeles de familia, etcétera.
15-8

Gran Café Español

Espeque y elegante terraza situada en la Alameda, se sirven todos los platos de las especialidades de esta casa.
de varias clases a 0'80 y 30 céntimos.
Cinza con aceitunas y patatas cocidas a 0'40 céntimos.
En casa se sirve el agua hervida, fresca.

Pronto Dopuzo Segude

Pronto.—En préstamos con hipoteca. (No se cuenta propia ni apoderamiento por los presuntos acreedores).
Villagarcía, Iglesia, 3. VIGO, P.O. 35, bajo.

Real Tesoro

LAS COLONIAS

Mente Salvavidas

Esta marca obtuvo en la Exposición Internacional de Londres, Premio y Medalla de Oro

Concesionarios:

R.º, Succesores F. Bellan y Mirambell

VIGO-CORUÑA

Dr. Ferrn Barros Arbones

DR EN MEDICINA Y CIRUJIA

ENFERMEDADES EN GENERAL

de uno a una y de cuatro a seis.

Resolución del 606 y del

NEOSALVARSAN

PRÍNCIPE, 67

Patos y Carnero

de baules y maletas y demás artículos de viaje en todos modelos y clases.

de Cervantes.—VIGO.

Indicente de Farmacia

estable con buenas referencias.

una importante Farmacia

informes, dirigirse a la Viuda de

Plaza de la Constitución, núm. 8. a

Automóvil

de lujo, marca Hispano Suiza

completado, con capote, para brías

se vende muy barato.

los talleres de construcción de

de D. Diego Arosa, en Vigo.

Knorr

Es la mejor harina de avena recomendada por todas las eminencias médicas para los convalescentes.
De venta, Santiago Marra, Príncipe, 52.
3-1

Se alquila el segundo piso de la casa de la calle de Urzáiz, núm. 49.
Informarán, Velázquez Moreno, 49, 1.º

Se alquila el magnífico y amplio bajo del Circo núm. 6.
Viuda e hijo F. Curty. 3-1

Se alquila el segundo piso de la casa núm. 23 de la calle de Urzáiz y el sótano.
Informarán calle López de Neira, 16, 1.º
8-1 a p

LA INAUGURACIÓN del Tranvía de Vigo

Salida de los coches

Desde ayer circulan ya para el público, los coches del tranvía eléctrico urbano de Vigo. Y no hemos de ponderar ahora, pues cien veces lo hemos hecho en estas columnas, la importancia de esta mejora tan necesaria en una población del movimiento de Vigo y que como ésta, abarca una gran extensión, por su configuración especial.

Cien veces, si, hemos expresado la importancia de esa mejora que al fin vemos realizada, gracias a la iniciativa de unos cuantos y al patriotismo de todos.

Limitémonos hoy a dar cuenta de su inauguración y a señalar la fecha de ayer, 9 de Agosto de 1914, como constitutiva de un paso más, paso gigantesco, que Vigo ha dado en el camino de su incesante progreso.

A las once ó pocas minutos más empezaron a salir de las amplias cocheras de las Traviesas, los coches destinados a la inauguración oficial y en los cuales habían tomado asiento los invitados al acto.

Daban esos coches adornados con escudos de Vigo y España, con guirnaldas de flores y folaje y con banderas y gallardetes de los colores de España, de Galicia, de Vigo y de la Argentina.

Estos últimos figuraban allí, como testimonio de gratitud por la parte grandísima que en la consecución de la mejora, han tomado los capitales procedentes de aquel país americano.

El primer automotor era guiado por el conductor número 25, a quien sustituyó en la entrada de la población, D. Rafael Arbones, que a su vez fué reemplazado, para el recorrido de la carretera de Bouzas, por el ingeniero de Obras públicas D. Angel Abreu.

A ese coche siguió otro, quedando entre ambos una distancia de 200 metros, y en igual forma fueron saliendo automotores de las cocheras, hasta el número de siete.

Por la carretera de Bayona, calle de Pl y Margall, Puerta del Sol, calles del Príncipe, Urzáiz, Calvario y carretera de Orense, siguieron hasta Cabral, en cuyo apartadero se reunieron los siete coches.

En muchos puntos del recorrido, habíase reunido bastante público y en algunos lugares se dieron vivas y aplausos.

El Ayuntamiento de Lavadores y la Sociedad de Agricultores de aquella parroquia, tenían izado el pabellón nacional en sus respectivos edificios, en señal de regocijo, por la inauguración de una mejora que tanto como a Vigo beneficia al vecino término municipal, en el cual tiene el tranvía una parte de su recorrido.

Emprendido el regreso de los coches a la población, descendieron por el mismo orden que habían llevado, hasta la plazoleta de Colón, de donde bajaron por la calle del mismo nombre, torcieron hacia la de Polcarpo Sanz y siguieron hacia Peniche.

Aquí tomaron la carretera de Bouzas, hasta San Gregorio, de donde volvieron a la de Bayona y regresaron a las cocheras, donde a la una de la tarde entraba el último de los siete coches.

Durante este recorrido inaugural, no ocurrió el más ligero incidente. Ello demuestra la perfecta adquisición ya por el elemento encargado de conducir los automotores y esa es una indudable garantía para el público.

Los Invitados

Eran éstos, no solo las autoridades de Vigo, y en la provincia, sino también los representantes en Cortes que se hallan en Vigo, diputados provinciales, presidentes de sociedades recreativas, mercantiles y económicas, jefes y directores de centros y oficinas públicas, concejales, cónsules, directores de empresas eléctricas, periodistas y otras muchas personas con diversas representaciones.

primer coche, con el Consejo de la Sociedad de Tranvías de Vigo, el diputado Sr. Urzáiz, el senador Sr. López Mora, el alcalde accidental Sr. Rodríguez García y otras autoridades. De Puentearreas vinieron en representación del Consejo de Administración de la Sociedad de Tranvías de Mondrariá & Vigo, los señores D. Manuel Dominguez (presidente) y D. Ramón Peñalder.

También figuraba entre los invitados, el alcalde de Lavadores D. Julián Estévez. Enviaron sus adhesiones al acto, por medio de cartas y telegramas, justificando su ausencia con fundados motivos, los Sres. D. Máximo de la Riva, D. Fernando García Arnel, D. Ricardo Boguerín, D. Antonio de Lema, D. Jacobo Dominguez, D. Manuel Vázquez, D. José Lago Loureiro, D. José Posada Pena, D. Javier Ozores, D. Antonio Sanjurjo y don José L. Cortón Viqueira.

El Consejo de la Sociedad de Tranvías, con su presidente Sr. Echegaray a la cabeza, recibió y atendió amablemente a todos los invitados.

Un lunch

Al regresar los automotores a las cocheras, los concurrentes a la inauguración, fueron obsequiados con un lunch verdaderamente espléndido, a cargo de Las Colinas.

Se sirvieron emperadados, indiasnoches, jerez y champaña, con gran abundancia, en dos mesas que ocupaban todo el largo de la cochera principal.

También se sirvieron magníficos habanos. El fabricante de champaña con vinos del país D. Manuel Costas, de la Ramalosa, envió dos cajas de botellas de dicha bebida, que agradó.

Los brindis

Los inició el diputado por Vigo Sr. Urzáiz, que lo hizo entusiásticamente por la prosperidad del tranvía y por el Consejo de Administración.

Terminó con un viva a Vigo, contestado por todos los presentes.

Le siguió el gobernador civil Sr. Ebro, que hizo una comparación entre las poblaciones muertas, sin movimiento, y las poblaciones llenas de vida, como Vigo, é hizo protestas de amor á esta ciudad.

El presidente del Consejo del Tranvía, señor Echegaray, muy emocionado, leyó el siguiente discurso:

Señores: Esfuerzo grande de voluntad ha tenido que hacer el Consejo de Administración del Tranvía de Vigo para dar cumplimiento a este deber, que la costumbre impone, de inaugurar con un acto público servicios de la índole del nuestro.

La situación anormal de la ciudad por su mal estado sanitario, la pesadumbre de irreparables desgracias que a casi todos los miembros del Consejo nos obligan por las causas de seres queridos, son las causas por las cuales no se le da a este acto trascendental para la vida de Vigo, toda la solemnidad debida.

Había hecho el Consejo que tengo la honra de presidir, el propósito de invitar a este acto a las autoridades, representantes y prensa de las cuatro capitales gallegas para que a la vez que se conmemoraba esta inudable mejora local se congregara aquí fraternalmente toda la familia de la región gallega.

Las excepcionales circunstancias del momento no lo han consentido.

Hemos tenido dificultades y disgustos para realizar nuestra obra. ¿Que empresa no los tiene si es de la consideración de la nuestra? Vencidas están las más, olvidadas las otras. Ahora a seguir laborando por el progreso de nuestro pueblo, que laborando por él, laboramos también por el de Galicia y por el de España.

Para terminar, por que el lacónismo es imperioso en estos momentos. Nuestra gratitud más viva para las autoridades locales y de la provincia que con sus incondicionales ayudas nos han traído al éxito actual, para los amigos de dentro y de fuera que nos han alentado con su consejo con su entusiasmo y con su colaboración patriótica; para cuantos en fin pusieron su grano de arena en la coronación de esta obra que se llama tranvía de Vigo.

Un telegrama

El alcalde accidental Sr. Rodríguez, leyó el telegrama siguiente, que acababa de recibir, del alcalde de la Coruña, Sr. Ozores.

«Ruego a V. S. me represente en inauguración tranvía a que me invita, saludando por su medio al Consejo directivo y pueblo de Vigo a quien felicito por importantísima mejora.»

Este despacho causó gran satisfacción entre los concurrentes, la mayoría de los cuales conocen personalmente al Sr. Ozores, que suele pasar largas temporadas en su finca La Pastora, de Freijeiro.

El Sr. Rodríguez, después de haber leído el telegrama, pronunció también un brindis, para felicitar al Consejo de administración y expresar su satisfacción por la mejora con que desde ayer contaba Vigo.

En varios automotores regresaron casi todos los invitados a la población.

Un banquete

Las autoridades y personalidades que habían venido de Pontevedra y otros pueblos, fueron obsequiados con un almuerzo, en el Hotel Moderno, por el Consejo de Administración del tranvía.

Al finalizar el banquete salieron en automóviles para Pontevedra el gobernador civil señor Ebro y demás invitados de aquella ciudad.

Y es digno de hacer notar que durante toda la tarde y primeras horas de la noche, todos los coches circularon completamente llenos de gente.

El público, pues, acogió con cariño la importante mejora, que transforma por completo el aspecto de la población.

El conflicto europeo

EN VIGO

Comunicaciones telegráficas

En la ventanilla de la estación telegráfica de esta ciudad, han sido fijadas las siguientes advertencias:

«Telegramas para el extranjero solo se admiten en francés ó en inglés.»

«Para Alemania no hay comunicación por ninguna vía.»

Las subelencas

Para tratar de la cuestión de las subelencas volvieron a reunirse ayer tarde en el Ayuntamiento comisiones de la Cámara de Comercio y del Municipio.

Presidió la reunión el alcalde Sr. Lago. Los representantes de la Cámara se expresaron en tonos optimistas, pues por ahora no hay motivo para que se sienta la necesidad de comestibles en Vigo.

Como las circunstancias pueden cambiar, el alcalde indicó que de un modo permanente el Ayuntamiento vigilará y prestará toda la atención posible a este asunto que tanto preocupa ya actualmente a muchas poblaciones españolas, que sienten los efectos del conflicto internacional.

Clorro de fábricas

Debido a las actuales circunstancias y aún más por las admisiones temporales de maderas del extranjero, especialmente de las portuguesas que son las que más concurren a nuestros mercados de frutas, los fabricantes de embases de madera de esta provincia, especialmente los comprendidos en el distrito de Puentearreas, se ven obligados a cerrar sus fábricas.

Con este motivo quedarán sin pan más de 1.000 familias y la agricultura perderá un ingreso muy respetable.

Las fábricas del Miño también se cerrarán si continúa este estado de cosas, creándose con estos paros una situación difícil para la provincia de Pontevedra.

Debe el Gobierno evitar en lo posible esta crisis, protegiendo dentro de lo que afecta a su incumbencia, una industria tan importante.

Vapor despañado

El vapor inglés *Ravenna*, refugado en Vigo desde el miércoles último, recibió orden de la casa armadora para hacerse a la mar. Ayer quedó despañado para Leith

El combate naval

Por diversos conductos siguen recibiendo en esta ciudad noticias del combate naval del Norte.

Según esas noticias, el combate empezó el jueves a las tres de la tarde.

En él perdieron los ingleses veinte buques, entre ellos, el que arbolaba la insignia del almirante Jellicoe, y los alemanes treinta y dos, más doce apresados.

El almirante Jellicoe, que en Vigo ha estado alguna vez, pereció ahogado.

Era uno de los generales más jóvenes y más inteligentes de la Armada británica.

Se componía la escuadra alemana de 22 acorazados, 8 cruceros de combate y 72 contratorpederos, los cuales tuvieron que hacer frente a tres escuadras inglesas así formadas:

Primera, 27 acorazados, 5 cruceros de combate y 9 cruceros acorazados.

Segunda, 12, grandes acorazados y 11 cruceros exploradores.

Tercera, 14 acorazados y 18 cruceros. Se completaban estas fuerzas con 80 contratorpederos y bastantes submarinos.

Bienvenida dá tres verónicas, una navarra y un farol, preciosos. (Ovación.)

Tomó tres puyas más y el picador Calero sufrió caída peligrosísima, haciendo quite Bienvenida ante aplausos. Muere un caballo.

Los maestros banderilleros mientras la música ejecuta un pasodoble. Bienvenida pone un par al quibero superiorísimo y Regaterín otro de frente bueno, siendo ovacionados.

Bienvenida, salta lucida faena de muleta, destacándose dos pases por alto, dos de pecho y un molinete. Remata de tres pinchazos buenos y dos descabellos. Se le aplaude con calor.

Tercero

Perdigón, berrendo en negro. Derriba seis veces a los de a caballo, matando un penco.

En banderillas se destaca Negrón con un par á la media vuelta.

Perdigón, es inclerto, manso y achuca. Regatero lleva faena movida acabando de un bonjazo a paso de banderillas.

Cuarto

Campanero, berrendo en negro también, de lidia difícil. Toma cuatro puyas y hace pasar a la enfermería comustionados a dos piqueros. Porucho pone un buen par.

Bienvenida, hace faena desconfiada, desconcertándose y sufriendo un rasguño en la mano derecha que le obliga a abandonar la lidia. Regaterín coje estoque y termina como puede.

Quinto

Grefudo, refinto, de muchos plés coje á los picadores descuidados, entrando cuatro veces á la caballería.

Regaterín al principio está desconfiado pero luego hace faena valiente y deja una estocada atravesada y media superior. (Palmas nutritivas.)

Sexto

Bandolero, negro, hermoso tipo y bravo. Regatero escucha ovación en tres verónicas y una navarra.

Los puyas toma el animal al que no se banderilla bien.

Regaterín brinda al público del Sol, muletas sin lucimiento y acaba de varios pinchazos y un descabello.

NOVALICIO.

Coruña

(POR TELEGRAFO)

(De nuestro corresponsal)

El monumento á Donospéñon Arenal.—Un banquete.

CORUÑA 9, 24.

En el jardín de Méndez Núñez se ha verificado el acto de colocar la primera piedra del monumento á Concepción Arenal.

Fué bendecida la piedra por el arzobispo de Tarragona, Sr. López Peláez, revestido de pontifical.

Pronunció después aquel prelado un elocuente discurso.

Hablaron también el alcalde Sr. Ozores, el marqués de Figueroa y el presidente de la Reunión de Artesanos, Sr. Casas.

Asistieron al acto, que resultó muy solemne, las autoridades civiles y militares, el batallón infantil, los exploradores y las músicas.

La Reunión de Artesanos obsequió con un banquete á los oradores que tomaron parte en la velada de ayer, á los presidentes de sección del Congreso Penitenciario y las autoridades.

Corrida de toros

Ha resultado pesada la corrida de toros celebrada hoy en esta plaza.

La cuestión sanitaria

El estado sanitario

El subdelegado de Medicina Sr. Lanzós pasó ayer el siguiente parte del estado sanitario de Vigo al inspector provincial de Sanidad Sr. López de Castro:

Enfermos, 746.
Defunciones, 5.
Altas por curación, 35.
Invasiones, 5.
Total de enfermos, 711.
Estos datos corresponden al día 9.

Notas informativas

El Inspector provincial de Sanidad señor López de Castro se propone girar hoy una visita á la inmediata villa de Bouzas para inspeccionar los servicios que á la salud pública se refieren.

En todas las fuentes siguen funcionando las máquinas potabilizadoras.

Notas oficiales

Servicio de desinfección

Altas de desinfección

Número total de solicitudes recibidas hasta el día de ayer. 453
Número de solicitudes hechas por los señores médicos en el día de hoy. 1
Idem id. hechas por el vecindario. 4

Total. 458

Bajas en el servicio

Número total de las habidas por distintos conceptos hasta el día de ayer. 198
Número de las habidas hoy por defunción. 1
Idem id. por curación. 6
Idem id. por haber pasado los enfermos al Hospital. 3
Idem id. por haberse ausentado los enfermos de Vigo. 0

Total. 208

Vigo 9 de Agosto de 1914.

Balneario de Caldeas de Tuy

Con motivo de la epidemia de tifoides que se declaró en Vigo debido al mal estado de sus aguas se vió este balneario algo desanimado ante el temor de que hasta aquí pudiera propagarse la infección. Al convencerse el público de lo infundado de esta alarma puesto que con las máquinas esterilizadoras pronto quedó la epidemia localizada y desaparecido todo peligro de contagio van llegando ya de diversos puntos los agilitas siendo numerosos los pedidos de habitaciones hechas á los varios hoteles de la localidad, siempre muy concurridos por los enfermos del aparato respiratorio que vienen á tomar la salud á estas afamadas aguas dirigidas hoy por el distinguido especialista de dichas enfermedades doctor P. Campa.

Corresponsal.

Noticias militares

GUERRA

Ascensos.—Infantería

A teniente coronel D. Nivarado Sostrada de la zona de Coruña.
A capitán, D. Sisenando Martínez, del regimiento de Isabel la Católica.
A teniente coronel (E. R.) D. Isaac Gutiérrez, de la zona de Coruña.

Artillería

A capitanes D. Fernando Fernández Ladre da y D. Joaquín Romay, de la Comandancia de Tordesillas.

Oficinas militares

A Archivero tercero D. Eduardo Frutos, supernumerario en Pontevedra.

El Puerto

Atracó ayer al muelle del Comercio, el vapor español *Matias F. Bayo*, procedente de Villagarcía.

Quedó ayer despañado para Leith, el vapor inglés *Ravenna*, que llevaba algunos días fondeado en nuestro puerto.

EN BAYONA

La fiesta de la Anunciada

Con este espíritu inusitado celebraron los marineros de esta villa la fiesta de la Anunciada. La función religiosa resultó solemnísimas y de una brillantez grande.

Ocupó la sagrada cátedra el ilustrado sacerdote D. Emilio Alvarez Martínez, predicador supernumerario de la Real Capilla.

Había admirable de párrafos, cantando un himno á Virgen en diccion, cantando un himno a Virgen en diccion de conceptos elevados y pensamientos sublimes. Se rememoró á los tiempos del paganismo, mariposeando en otros tiempos, ligeramente, sin cansar, oyéndole el público, numeroso y selecto, con general complacencia.

Una vez más nos confirmó el Sr. Alvarez Martínez el prestigio de que goza como orador.

El Corresponsal.

ARBITRIOS MUNICIPALES

Recaudación del 9 de Agosto de 1